



# NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

Published monthly by the  
**CANADIAN COAST GUARD**

## CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information .....	1 - 4
Section 2 Chart Corrections.....	5 - 13
Section 3 Corrections to Radio Aids to Marine Navigation.....	14
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	15 - 18
Section 5 List of Lights, Buoys and Fog signals Corrections .....	19 - 21

Maritime Services Directorate  
Aids to Navigation



Internet: [www.notmar.gc.ca](http://www.notmar.gc.ca)

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

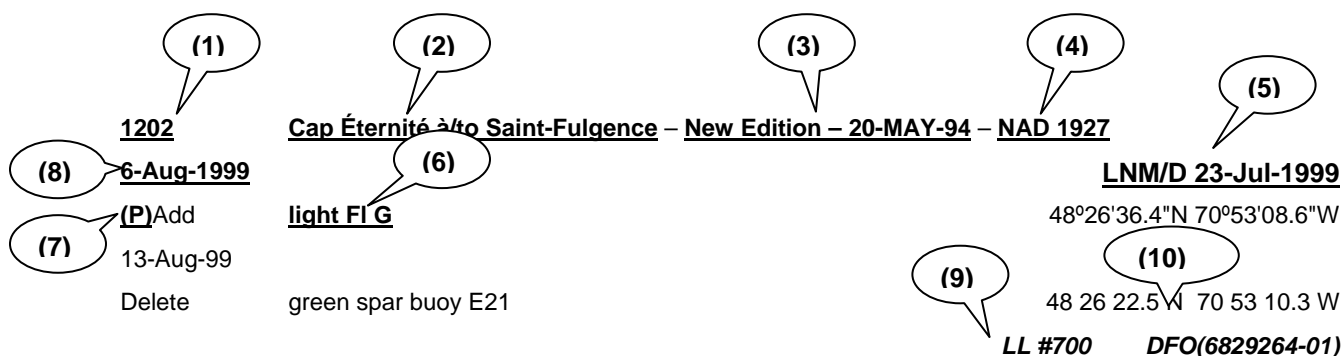
**Monthly edition of Notices to Mariners** - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page vi of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

## CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Horizontal Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6 - Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

## ADVISORY

### **NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)**

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

#### **Newfoundland**

Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
St. John's MCTS Centre  
P.O. Box 5667  
ST JOHN'S NL A1C 5X1  
Telephone: 709 772-2083 / 2106  
Facsimile: 709 772-5369

#### **Quebec**

\* Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
Regional Operations Centre (ROC)  
101 Champlain Boulevard  
QUEBEC QC G1K 7Y7  
Telephone: 418 648-5410 / 4427  
Facsimile: 418 648-7244

#### **Maritimes**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Sydney MCTS Centre  
P.O. Box 8630  
SYDNEY, N.S. B1P 6K7  
Telephone: 902-564-7751 or 1-800-686-8676  
Facsimile: 902-564-2446  
Email: [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)

#### **Central & Arctic**

\* Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
Sarnia MCTS Centre  
# 215 - 105 Christina Street  
SARNIA ON N7T 7W1  
Telephone: 519 337-6360 or 1-800-265-0237  
Facsimile: 519 337-2498

Fisheries and Oceans Canada,  
Canadian Coast Guard,  
Inuvik MCTS Centre  
P.O. Box 2659  
INUVIK NT X0E 0T0  
Telephone: 867-777-2667  
Facsimile: 867-777-2851

\* Services provided in English and French

**MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS**

**MAILING LIST CHANGES**

Leader, Notices to Mariners  
Navigation Aids  
Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
200 Kent Street, Station 5N186  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Telephone (613) 990-3037  
Facsimile (613) 998-8428  
Internet [www.notmar.gc.ca](http://www.notmar.gc.ca)

Please indicate which edition you would like to receive.

**EASTERN EDITION** (Comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas)\_\_\_\_\_

**WESTERN EDITION** (Comprised of Arctic and Pacific areas)\_\_\_\_\_

**ADD** \_\_\_\_\_ **AMEND** \_\_\_\_\_ **REMOVE** \_\_\_\_\_ **NO. OF COPIES** \_\_\_\_\_

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT.
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT.
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

*ID number above address on label*

*or*

*Attach complete address label to this sheet*

## INDEX

CANADIAN COAST GUARD - MARINE COMMUNICATION AND TRAFFIC SERVICES (MCTS) .....	2
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES .....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ARCTIC CHARTS .....	2
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS. ....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES. ....	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.....	1
*901 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS. ....	2
*902 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NON EQUIVALENT ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS. ....	3
*908(P) CASCUMPEQUE BAY - LIGHT BUOY TO BE DISCONTINUED. ....	4
*905 NOVA SCOTIA - BAY OF FUNDY - YARMOUTH HARBOUR AND APPROACHES - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.....	4
*906 NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - LOWER JORDAN BAY - RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.....	4
*907 SYDNEY HARBOUR - BUOYS TO BE DISCONTINUED.....	4
*904 TRANSPORT CANADA PUBLICATIONS - SHIP SAFETY BULLETIN -. VESSEL CLEARANCE FOR VESSELS ENGAGED ON INTERNATIONAL VOYAGES.....	3

---

**NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED**

---

<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>
1220	5	4515	11		
1314	5	4518	11		
1315	5	4522	11,12		
1350	5,6	4680	12		
1556	6	4821	12		
L/C2110	6	L/C4845	12		
2202	6	L/C4851	12		
2204	7	4905	12		
2244	7	4909	12		
4001	7	4955	12		
L/C4002	7	5054	13		
4003	7	6240	13		
4006	8	6241	13		
4021	8	6267	13		
4202	8	8049	13		
4209	8				
4210	8				
4211	8,9				
4241	9				
L/C4242	9				
4245	9				
4266	9,10				
4328	10				
4384	10				
4422	10,11				
4474	11				
4486	11				

**SECTION 1 – Edition 09/2007  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.**

CHS is introducing a new initiative with a full colour Patch on the Web. A link in the Notices to Mariners web site will be provided so clients can access the colour Patch. The colour Patch will be published in HTML and PDF format. Providing the Patches in colour (accessible to all via remote access to the Web) is an enhanced form of alternative service delivery in line with CHS strategic objectives.

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world which is an improvement since clients had to wait for the paper copy to be mailed.

Previously, in the *Notices to Mariners* (NTM) booklet, Patches were produced in full colour or a minimum of black and magenta.

Due to current budgetary constraints, Patches will now only be produced in black and white for publication in the NTM booklet.

Our level of service will change with this initiative and CHS intends to analyze market reaction to this innovation.

CHS welcomes your feedback on this new service at [chsinfo@df-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@df-mpo.gc.ca)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.**

The cumulative Notice to Mariners corrections for charts can now be accessed at [http://www.notmar.gc.ca/search/notmar\\_e.php](http://www.notmar.gc.ca/search/notmar_e.php)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES.**

**CHART EDITIONS**

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

**NEW CHART - "NEWCHT"**

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

**NEW EDITION - "NEWEDT"**

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notice to Mariners and making existing editions obsolete.

**REPRINTS**

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can now be accessed at <http://www.chs-shc.gc.ca/pub/en/products/core.cfm>

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.**

**Background**

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

**SECTION 1 – Edition 09/2007  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**Care of Your POD Chart**

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ARCTIC CHARTS.**

Please be advised that effective February 2007 all Arctic notices will appear in both the Eastern and Western paper editions of Notices to Mariners.

Mariners may obtain all Arctic chart notices via the Canadian Coast Guard Notices to Mariners online service [www.notmar.gc.ca](http://www.notmar.gc.ca) or by contacting the Canadian Coast Guard, Notices to Mariners office at the following coordinates:

Leader, Notices to Mariners  
Aids to Navigation  
Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
200 Kent Street, Station 5N186  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Telephone (613) 993-6974  
Facsimile (613) 998-8428

**CANADIAN COAST GUARD - MARINE COMMUNICATION AND TRAFFIC SERVICES (MCTS).**

Marine Communications and Traffic Services will no longer provide the radiotelegram service subject to full international charges after December 31<sup>st</sup>, 2007. However, messages addressed to "Quarantine" and messages requesting a doctor to meet a ship on arrival will now be handled without charge. MCTS will continue to provide a Marine Telephone Call Service subject to full international charges in selected areas, based upon demand and the availability of alternate service delivery methods.

**\*901 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.**

<b>RELEASED PRODUCTS</b>	
<b>S-57 ENC</b>	<b>CHART TITLE</b>
CA570567	Approaches to/Approches à Sidney
CA570572	Iroquois Passage
CA570573	Sidney
CA570575	Tsehum Harbour
CA570238	Fulford Harbour
CA576003	Halifax Harbour - Point Pleasant to/à Bedford Basin
CA476520	Paradise Sound
CA579042	Canal de la Rive Sud
CA579067	Newport-Point
CA479129	Lac St Pierre
CA579130	Port de Sorel



**SECTION 1 – Edition 09/2007  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**\*902 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NON EQUIVALENT ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.**

**Note:** The following ENC products are not equivalent to the current editions of their corresponding paper charts and should not be used as a replacement.

NON EQUIVALENT PRODUCTS		
S-57 ENC NUMBER	PAPER CHART NUMBER	CHART TITLE
CA176290	5001	Labrador Sea/Mer du Labrador
CA276286	4023	Northumberland Strait / Détroit de Northumberland
CA276477	8013	Flemish Cap/Bonnet Flamand
CA373067	2304	Oiseau Bay to/à Jackfish Bay
CA376014	4242	Cape Sable Island to/aux Tusket Islands
CA376045	4240	Liverpool Harbour to/à Lockeport Harbour
CA376047	4241	Lockeport to/à Cape Sable
CA376093	4367	Flint Island to/à Cape Smoky
CA376094	4020	Strait of Belle Isle/Détroit de Belle Isle
CA376212	5143	Lake Melville
CA476179	4466	Hillsborough Bay
CA476202	4211	Cape Lahave to/à Liverpool Bay
CA476327	4596	Bay of Exploits Sheet/feuille II (Middle/centre)
CA476328	4597	Bay of Exploits Sheet/feuille III (South/sud)
CA576226	4587	Fishery Products International Wharves / Quais

**\* 904 TRANSPORT CANADA PUBLICATIONS - SHIP SAFETY BULLETIN -. VESSEL CLEARANCE FOR VESSELS ENGAGED ON INTERNATIONAL VOYAGES**

Ship Safety Bulletins address safety-related matters pertaining to vessels. Bulletins are available from Transport Canada's Marine Safety Directorate free of charge and are issued on an "as needed" basis. A complete list of Ship Safety Bulletins are available on Transport Canada's Web site.

A new Ship Safety Bulletin was published on September 5, 2007.

**Bulletin No.:** 08/2007

**RDIMS No.:** 2471009

**Date (Y-M-D):** 2007-08-21

Requirements to have certificates verified, prior to a vessel being granted clearance to engage on a voyage to a foreign port from the last port of departure from Canada, are set out by sections 213 and 214 of the *Canada Shipping Act, 2001* and the *Vessel Clearance Regulations* made pursuant thereto.

The purpose of this Bulletin is two-fold:

Firstly, to remind Authorized Representatives of vessels engaged on these types of voyages that the requirements specified above came into force on July, 1, 2007; and

Secondly, to remind Authorized Representatives of such vessels of the requirements to ensure that clearance documents presented to the authorized officials of the Canada Border Services Agency, include details regarding the certificates specified by the *Vessel Clearance Regulations*, prior to requesting clearance.

Questions concerning this bulletin should be addressed to:

Transport Canada  
Marine Safety  
Tower C, Place de Ville  
11th Floor, 330 Sparks Street  
Ottawa, Ontario K1A 0N8

**SECTION 1 – Edition 09/2007  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

To add or change your address, contact us at: [marinesafety@tc.gc.ca](mailto:marinesafety@tc.gc.ca)  
Owners of commercial vessels automatically receive Bulletins.

Web site: Ship Safety Bulletins: [http://www.tc.gc.ca/marinesafety/bulletins/toc\\_e.htm](http://www.tc.gc.ca/marinesafety/bulletins/toc_e.htm)  
Transport Publications: <http://www.tc.gc.ca/MarineSafety/TP/menu.htm>

**\*905 NOVA SCOTIA - BAY OF FUNDY - YARMOUTH HARBOUR AND APPROACHES - AIDS TO NAVIGATION TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Notice 106(P)/07 is cancelled.

(F2007078)

**\*906 NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - LOWER JORDAN BAY - RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Notice 1114(P)/04 is cancelled

(F2007080)

**\*907 SYDNEY HARBOUR - BUOYS TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Notice 308(P)/07 is cancelled.

(G2007123;124;125;126;127)

**\*908(P) CASCUMPEQUE BAY - LIGHT BUOY TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4492

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Alberton Harbour Light Buoy JV14 LL 1075.8 (46° 47' 42.3" N 64° 03' 24.8" W )

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to Glen Graham, A/Superintendent, Aids to Navigation, Canadian Coast Guard, P.O. Box 1000, Dartmouth, NS, B2Y 3Z8, E-mail: [GrahamG@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:GrahamG@mar.dfo-mpo.gc.ca) , within three months from the date of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2007-136)

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

**1220 - Baie des Sept-Îles - New Edition - 09-JAN-2004 - NAD 1983**

14-SEP-2007 LNM/D. 10-DEC-2004  
 CANCELS yellow cautionary spar buoy, Priv 50°13'14.2"N 066°28'47.7"W  
 (See Chart No. 1 Qm)  
 With this cancellation, action dated 28-MAY-2004 is cancelled.

*DFO(6405394-01)*

CANCELS yellow cautionary spar buoy, Priv 50°13'14.2"N 066°28'37.4"W  
 (See Chart No. 1 Qm)  
 With this cancellation, action dated 28-MAY-2004 is cancelled.

*DFO(6405394-02)*

CANCELS yellow cautionary spar buoy, Priv 50°13'07.8"N 066°28'37.4"W  
 (See Chart No. 1 Qm)  
 With this cancellation, action dated 28-MAY-2004 is cancelled.

*DFO(6405394-03)*

CANCELS yellow cautionary spar buoy, Priv 50°13'07.8"N 066°28'47.7"W  
 (See Chart No. 1 Qm)  
 With this cancellation, action dated 28-MAY-2004 is cancelled.

*DFO(6405394-04)*

CANCELS marine farm  
 (See Chart No. 1 K48.1) joining 50°13'14.2"N 066°28'47.7"W  
 50°13'14.2"N 066°28'37.4"W  
 50°13'07.8"N 066°28'37.4"W  
 and 50°13'07.8"N 066°28'47.7"W  
 With this cancellation, action dated 28-MAY-2004 is cancelled.

*DFO(6405394-05)*

**1314 - Donnacona à/to Batiscan - New Edition - 29-SEP-2000 - NAD 1983**

07-SEP-2007 LNM/D. 17-AUG-2007  
 Add depth of 5 metres 1 decimetre 46°39'04.2"N 071°44'39.7"W  
 (See Chart No. 1, I10)

*DFO(6407520-01)*

Add depth of 7 metres 2 decimetres 46°39'02.5"N 071°45'01.2"W  
 (See Chart No. 1, I10)

*DFO(6407520-02)*

**1315 - Québec à/to Donnacona - New Edition - 21-JUN-2002 - NAD 1983**

07-SEP-2007 LNM/D. 31-AUG-2007  
 Add depth of 5 metres 1 decimetre 46°39'04.2"N 071°44'39.7"W  
 (See Chart No. 1, I10)

*DFO(6407520-01)*

Add depth of 7 metres 2 decimetres 46°39'02.5"N 071°45'01.2"W  
 (See Chart No. 1, I10)

*DFO(6407520-02)*

**1350 - Sorel-Tracy - Sheet 1 - New Edition - 15-DEC-2006 - NAD 1983**

14-SEP-2007  
 Delete depth of 11 metres 5 decimetres 46°02'53.6"N 073°07'08.5"W  
 (See Chart No. 1, I10)

*DFO(6407522-04)*

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

Add depth of 8 metres 8 decimetres  
(See Chart No. 1, I10) 46°02'56.5"N 073°07'00.7"W  
*DFO(6407522-01)*

Add depth of 11 metres 4 decimetres  
(See Chart No. 1, I10) 46°02'53.2"N 073°07'06.3"W  
*DFO(6407522-02)*

Add depth of 11 metres 8 decimetres  
(See Chart No. 1, I10) 46°02'54.2"N 073°07'10.7"W  
*DFO(6407522-03)*

**1556 - Lac Temiscamingue/ Lake Timiskaming - Sheet 1 - New Chart - 02-APR-2004 - NAD 1983**

28-SEP-2007

Add light Fl G  
(See Chart No. 1 P1) 47°19'43.4"N 079°26'39.5"W  
*(B2007046) LL(1328) DFO(6603008-01)*

**1556 - Ville-Marie - Sheet 1 - New Chart - 02-APR-2004 - NAD 1983**

28-SEP-2007

Add light Fl G  
(See Chart No. 1 P1) 47°19'43.4"N 079°26'39.5"W  
*(B2007046) LL(1328) DFO(6603008-01)*

**L/C2110 - Long Point Bay - New Edition - 29-MAY-1998 - NAD 1983**

21-SEP-2007

Delete radio tower and legend 4 Ro Trs (71) RLts  
(See Chart No. 1 E28) LNM/D. 25-MAY-2007  
42°45'07.0"N 080°15'56.0"W  
*DFO(6603007-01)*

**2202 - Port Severn to/à Penetang Harbour - Sheet 1 - New Edition - 05-JAN-2007 - NAD 1983**

28-SEP-2007

Replace depth of 1 foot with drying height of 1 foot  
(See Chart No. 1 I10 and I15) LNM/D. 14-SEP-2007  
44°50'22.0"N 079°54'05.5"W  
*DFO(6603010-01)*

Replace depth of 1 foot with drying height of 1 foot  
(See Chart No. 1 I10 and I15) 44°50'25.0"N 079°49'27.0"W  
*DFO(6603010-02)*

Replace depth of 1 foot with drying height of 1 foot  
(See Chart No. 1 I10 and I15) 44°45'18.0"N 079°46'58.0"W  
*DFO(6603010-03)*

**2202 - Twelve Mile Bay to/à Rose Island - Sheet 3 - New Edition - 05-JAN-2007 - NAD 1983**

07-SEP-2007

Add dangerous underwater rock with depth of 2 feet  
(See Chart No. 1 K14) LNM/D. 31-AUG-2007  
45°08'08.6"N 080°04'11.0"W  
*DFO(6603003-01)*

**2202 - Moon Island and surrounding areas/et les régions avoisinantes - Sheet 5 - New Edition - 05-JAN-2007 - NAD 1983**

14-SEP-2007

Add dangerous underwater rock with depth of 4 feet  
(See Chart No. 1 K14) LNM/D. 07-SEP-2007  
45°07'31.5"N 080°01'48.9"W  
*DFO(6603004-01)*

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

**2204 - A to B - Sheet 1 - New Edition - 23-FEB-2001 - NAD 1983**

21-SEP-2007		LNM/D. 01-DEC-2006
Delete	sounding of 5 feet (See Chart No. 1 110)	45°53'35.8"N 080°45'47.7"W
		<i>DFO(6603006-01)</i>
Add	dangerous underwater rock with depth of 2 feet (See Chart No. 1 K14)	45°53'36.4"N 080°45'48.3"W
		<i>DFO(6603006-02)</i>

**2204 - B TO C - Sheet 2 - New Edition - 23-FEB-2001 - NAD 1983**

21-SEP-2007		LNM/D. 01-DEC-2006
Delete	sounding of 5 feet (See Chart No. 1 110)	45°53'35.8"N 080°45'47.7"W
		<i>DFO(6603006-01)</i>
Add	dangerous underwater rock with depth of 2 feet (See Chart No. 1 K14)	45°53'36.4"N 080°45'48.3"W
		<i>DFO(6603006-02)</i>

**2244 - Alexander Passage to à Beaverstone Bay - New Edition - 03-NOV-2000 - NAD 1983**

21-SEP-2007		LNM/D. 22-SEP-2006
Delete	sounding of 5 feet (See Chart No. 1 110)	45°53'35.5"N 080°45'48.0"W
		<i>DFO(6603006-01)</i>
Add	dangerous underwater rock with depth of 2 feet (See Chart No. 1 K14)	45°53'36.4"N 080°45'48.3"W
		<i>DFO(6603006-02)</i>

**4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle au Détroit de Belle Isle - New Edition - 01-DEC-1995 - NAD 1983**

14-SEP-2007		LNM/D. 23-FEB-2007
Add	yellow ODAS/SADO lighted buoy, marked IML-2 (See Chart No 1 Section Q 58.)	49°30'00.0"N 060°04'00.0"W
		<i>DFO(6303531-01)</i>

**L/C4002 - Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence - New Edition - 27-DEC-1991 - NAD 1927**

14-SEP-2007		LNM/D. 06-JUL-2007
Add	yellow ODAS/SADO lighted buoy FI (5)Y, marked IML-2 (See Chart No 1 Section Q 58.)	49°29'59.8"N 060°04'02.6"W
		<i>DFO(6303531-01)</i>

**4003 - Cape Breton to à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983**

14-SEP-2007		LNM/D. 22-JUN-2007
Reposition	yellow lighted pillar whistle buoy, FI Y, WHIS	from 42°08'15.4"N 069°53'35.0"W to 42°18'14.6"N 070°00'22.5"W
		<i>DFO(6303604-01)</i>
Reposition	yellow lighted pillar buoy, FI Y	from 42°14'15.5"N 070°17'32.5"W to 42°19'26.6"N 070°18'54.2"W
		<i>DFO(6303604-02)</i>
Reposition	yellow lighted pillar buoy, FI (4) Y	from 42°21'23.4"N 070°41'48.1"W to 42°20'44.0"N 070°39'03.9"W
		<i>DFO(6303604-03)</i>

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

**4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - New Edition - 08-AUG-2003  
- NAD 1983**

14-SEP-2007 LNM/D. 23-FEB-2007  
Add yellow ODAS/SADO lighted buoy, marked IML-2 49°30'00.0"N 060°04'00.0"W  
(See Chart No 1 Section Q 58.)  
DFO(6303531-01)

**4021 - Pointe Amour à/to Cape Whittle et/and Cape George - New Edition - 01-NOV-2002 - NAD 1983**

14-SEP-2007 LNM/D. 06-JUL-2007  
Delete red starboard hand lighted spar buoy FIR, marked XU2 48°47'50.0"N 058°45'12.0"W  
DFO(6303532-01)

Add depth of 8 fathoms, 4 feet 51°19'42.0"N 056°47'24.0"W  
DFO(6303529-01)

Add yellow ODAS/SADO lighted buoy FI (5)Y, marked IML-2 49°30'00.0"N 060°04'00.0"W  
(See Chart No 1 Section Q 58.)  
DFO(6303531-01)

**4202 - Halifax Harbour Point Pleasant to/à Bedford Basin - New Edition - 31-DEC-1999 - NAD 1983**

07-SEP-2007 LNM/D. 27-JUL-2007  
Delete restricted area (See Chart No 1 Section N 2.1.) between 44°37'55.0"N 063°31'28.3"W  
and 44°37'48.6"N 063°31'25.2"W  
On certain copies  
DFO(6303603-01)

Add restricted area (See Chart No 1 Section N 2.1.) between 44°37'55.0"N 063°31'29.4"W  
and 44°37'58.8"N 063°31'30.0"W  
DFO(6303591-01)

Add restricted area (See Chart No 1 Section N 2.1.) joining 44°37'55.0"N 063°31'29.4"W  
44°37'51.6"N 063°31'28.8"W  
and 44°37'48.6"N 063°31'25.2"W  
On certain copies  
DFO(6303603-02)

**4209 - Lockeport - New Chart - 21-OCT-1994 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 23-MAR-2007  
Add light FIR against red starboard hand spar buoy, marked KK72 43°42'06.8"N 065°06'33.9"W  
(F2007075) LL(372.03) DFO(6303564-01)

**4210 - Cape Sable to/à Pubnico Harbour - New Chart - 05-APR-1991 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 18-MAY-2007  
Amend FR to read FIR against light 43°29'32.9"N 065°42'18.0"W  
(F2007038) LL(309) DFO(6303595-01)

**4211 - Cape Lahave to/à Liverpool Bay - New Edition - 20-JUN-2003 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 20-APR-2007  
Delete green port hand lighted pillar bell buoy FIG, BELL, marked TU51 44°09'36.3"N 064°28'12.8"W  
(F2007076) LL(417.8) DFO(6303623-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

Add red and white fairway lighted pillar buoy Mo(A), marked TU 44°09'36.3"N 064°28'17.8"W  
(F2007077) LL(418) DFO(6303623-02)

**4241 - Lockport to/à Cape Sable - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 04-MAY-2007  
Delete front leading light and legend 2 Lts F G 43°40'51.5"N 065°14'13.0"W  
(See Chart No 1 Section P 20.2.) (F2007081) LL(366.5) DFO(6303627-01)

Delete rear leading light with leading line and bearing 303½° 43°40'53.0"N 065°14'14.0"W  
(See Chart No 1 Section P 20.2.) (F2007080) LL(366.6) DFO(6303627-02)

**L/C4242 - Cape Sable Island to/aux Tusket Islands - New Edition - 28-AUG-1992 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 09-FEB-2007  
Amend FR to read FIR against light 43°29'32.9"N 065°42'18.0"W  
(F2007038) LL(309) DFO(6303595-01)

**4245 - Yarmouth Wharves/Quais - New Edition - 19-NOV-1999**

21-SEP-2007 LNM/D. 24-FEB-2006  
Delete red starboard hand spar buoy, marked YA2 43°49'52.8"N 066°07'33.3"W  
(See Chart No 1 Section Q 24.) (F2007078) LL(5258.2) DFO(6303624-01)

Delete red starboard hand spar buoy, marked YA4 43°49'54.0"N 066°07'31.3"W  
(See Chart No 1 Section Q 24.) (F2007079) LL(5258.4) DFO(6303625-01)

**4266 - Sydney Harbour - New Edition - 14-MAR-2003 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 24-AUG-2007  
Delete green port hand spar buoy, marked S27 46°06'56.8"N 060°12'56.6"W  
(See Chart 1 Section Q 24) (G2007123) LL(5777.06) DFO(6303611-01)

Delete red starboard hand spar buoy, marked S28 46°06'59.2"N 060°12'59.8"W  
(See Chart 1 Section Q 24) (G2007124) LL(5777.07) DFO(6303612-01)

Delete red starboard hand lighted pillar buoy FIR, marked S30 46°06'51.9"N 060°13'08.0"W  
(See Chart 1 Section Q 23) (G2007125) LL(788.5) DFO(6303613-01)

Delete green port hand spar buoy, marked S31 46°06'45.5"N 060°13'12.8"W  
(See Chart 1 Section Q 24) (G2007126) LL(5777.08) DFO(6303614-01)

Delete red starboard hand spar buoy, marked S32 46°06'47.0"N 060°13'14.5"W  
(See Chart 1 Section Q 24) (G2007127) LL(5777.09) DFO(6303615-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

**4266 - Sydney River - New Edition - 14-MAR-2003 - NAD 1983**

21-SEP-2007		LNM/D. 24-AUG-2007
Delete	green port hand spar buoy, marked S27 (See Chart 1 Section Q 24)	46°06'56.8"N 060°12'56.6"W  (G2007123) LL(5777.06) DFO(6303611-01)
Delete	red starboard hand spar buoy, marked S28 (See Chart 1 Section Q 24)	46°06'59.2"N 060°12'59.8"W  (G2007124) LL(5777.07) DFO(6303612-01)
Delete	red starboard hand lighted pillar buoy FIR, marked S30 (See Chart 1 Section Q 23)	46°06'51.9"N 060°13'08.0"W  (G2007125) LL(788.5) DFO(6303613-01)
Delete	green port hand spar buoy, marked S31 (See Chart 1 Section Q 24)	46°06'45.5"N 060°13'12.8"W  (G2007126) LL(5777.08) DFO(6303614-01)
Delete	red starboard hand spar buoy, marked S32 (See Chart 1 Section Q 24)	46°06'47.0"N 060°13'14.5"W  (G2007127) LL(5777.09) DFO(6303615-01)

**4328 - Lunenburg Bay - New Edition - 10-JUL-1998 - NAD 1983**

28-SEP-2007		LNM/D. 17-JUN-2005
(T)Add	private yellow cautionary lighted spar buoy FI(5) Y 20s attached to a yellow lighted wave rider buoy FI(5) Y 20s Proposed date of removal is November 2007.	44°17'39.0"N 064°10'40.8"W  DFO(6303588-01)
(T)Add	private yellow cautionary lighted spar buoy FI(5) Y 20s attached to a yellow lighted wave rider buoy FI(5) Y 20s Proposed date of removal is November 2007.	44°17'31.8"N 064°10'26.4"W  DFO(6303588-02)

**4384 - Pearl Island to/à Cape La Have - New Edition - 10-JAN-2003 - NAD 1983**

21-SEP-2007		LNM/D. 27-OCT-2006
Delete	green port hand lighted pillar bell buoy FIG, BELL, marked TU51	44°09'36.3"N 064°28'12.8"W  (F2007076) LL(417.8) DFO(6303623-01)
Add	red and white fairway lighted pillar buoy Mo(A), marked TU	44°09'36.3"N 064°28'17.8"W  (F2007077) LL(418) DFO(6303623-02)

**4422 - Cardigan Bay - New Edition - 26-DEC-2003 - NAD 1983**

07-SEP-2007		LNM/D. 22-JUL-2005
Delete	green port hand can buoy, marked NH5	46°09'29.0"N 062°30'30.0"W  (G2007082) LL(5953.6) DFO(6303500-01)
Delete	green port hand can buoy, marked NH27	46°10'15.6"N 062°36'58.0"W  (G2007084) LL(5957.4) DFO(6303502-01)
Add	green port hand lighted spar buoy QG, marked NH5	46°09'29.2"N 062°30'29.6"W  (G2007083) LL(953.6) DFO(6303500-02)



**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

Add green port hand lighted spar buoy FIG, marked NH27 46°10'16.2"N 062°36'57.7"W  
(G2007085) LL(957.41) DFO(6303502-02)

**4474 - Îles Bun à/to Baie des Moutons - New Edition - 28-MAY-1999 - NAD 1983**

28-SEP-2007 LNM/D. 06-JUL-2007

Add solid line of leading line (See Chart No. 1 M1) between 50°51'14.2"N 058°57'04.8"W  
and 50°52'14.8"N 058°54'51.2"W

The usable portion of the leading line is longer than what is actually shown on the chart

(Q2007074) DFO(6407504-01)

**4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - New Edition - 19-FEB-1999 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 25-MAY-2007

Add lights 2Lts QR & FG 47°49'07.9"N 065°10'35.1"W  
(G2007105) LL(1326.1) (G2007106) LL(1327.1) DFO(6303569-01)

**4515 - Hare Bay - New Edition - 20-NOV-1998 - NAD 1983**

21-SEP-2007

Amend FR to read FIR against light 51°10'10.2"N 055°59'48.1"W  
(N2007025) LL(246) DFO(6303584-01)

**4518 - Ariege Bay - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983**

21-SEP-2007

Amend FR to read FIR against light 51°10'10.2"N 055°59'48.1"W  
(N2007025) LL(246) DFO(6303584-01)

**4522 - Approaches to La Scie Harbour - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983**

21-SEP-2007

Delete light FIR (See Chart 1 Section P 10.4.) 49°57'40.0"N 055°36'12.0"W  
(N2006106) LL(267) DFO(6303018-01)

**4522 - La Scie Harbour - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983**

21-SEP-2007

Delete light FIR (See Chart 1 Section P 10.4.) 49°57'40.6"N 055°36'10.4"W  
(N2006106) LL(267) DFO(6303018-01)

Delete depth of 4 metres, 3 decimetres (See Chart 1 Section I 10.) 49°57'43.0"N 055°36'10.2"W  
DFO(6303018-02)

Delete depth of 4 metres, 4 decimetres (See Chart 1 Section I 10.) 49°57'42.0"N 055°36'13.0"W  
DFO(6303018-03)

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

Add breakwater with loose boulders  
(See Chart 1 Section F 4.2.)

joining 49°57'40.9"N 055°36'13.1"W  
49°57'41.4"N 055°36'13.1"W  
49°57'42.3"N 055°36'10.2"W  
49°57'42.5"N 055°36'10.1"W  
49°57'42.6"N 055°36'10.4"W  
49°57'41.7"N 055°36'13.3"W  
and 49°57'40.9"N 055°36'13.8"W  
*DFO(6303018-04)*

Add light FIR  
(See Chart 1 Section P 10.4.)

49°57'42.5"N 055°36'10.3"W  
*(N2006106) LL(267) DFO(6303018-05)*

**4680 - Hawkes Bay to/à Ste Genviève Bay including/ycompris St John Bay - New Edition - 07-NOV-2003 - NAD 1983**

14-SEP-2007 LNM/D. 22-JUL-2005  
Delete depth of 15 fathoms 51°06'00.0"N 057°09'51.0"W  
*DFO(6303530-01)*

**4821 - White Bay and/et Notre Dame Bay - New Chart - 23-APR-2004 - NAD 1983**

28-SEP-2007 LNM/D. 22-JUN-2007  
Delete light QR 49°30'55.0"N 055°36'18.0"W  
*DFO(6303590-01)*

Delete light FR 49°56'09.0"N 056°11'24.0"W  
*LL(269) DFO(6303592-01)*

**L/C4845 - FERMEUSE HARBOUR - New Edition - 12-SEP-1997 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 06-OCT-2006  
Add red starboard hand lighted spar buoy QR, marked MK2  
(See Chart No 1 Section Q 24.) 46°58'05.0"N 052°54'42.0"W  
*(N2007045) LL(510.1) DFO(6303636-01)*

**L/C4851 - Trinity Bay Southern Portion/Partie sud - New Edition - 04-APR-1997 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 23-MAR-2007  
Reposition red starboard hand lighted spar buoy FIR, marked TS2  
from 47°36'30.6"N 053°42'38.4"W  
to 47°36'27.8"N 053°42'35.2"W  
*(N2007019) LL(470.91) DFO(6303553-01)*

**4905 - Cape Tormentine - New Edition - 29-DEC-2000 - NAD 1983**

28-SEP-2007 LNM/D. 23-DEC-2005  
Reposition green port hand spar buoy, marked XD11  
from 46°07'53.8"N 063°46'30.2"W  
to 46°07'58.0"N 063°46'32.0"W  
*(G2007103) LL(6094.9) DFO(6303567-01)*

**4909 - Richibucto Harbour - New Chart - 17-JUN-1988 - NAD 1983**

21-SEP-2007 LNM/D. 01-DEC-2006  
Amend Q 8m to read Iso 8m against light 46°42'57.0"N 064°47'59.0"W  
*(G2007115) LL(1142) DFO(6303597-01)*

**4955 - Havre-aux-Maisons - New Chart - 15-FEB-1991 - NAD 1983**

28-SEP-2007 LNM/D. 20-APR-2007  
Delete marine farm 47°24'22.3"N 061°50'15.1"W  
(See Chart No. 1 K48.2)  
*DFO(6407523-01)*

**SECTION 2 – Edition 09/2007  
CHART CORRECTIONS**

**5054 - South Aulatsivik Island to/à Fenstone Tickle Island - New Chart - 26-MAR-2004 - NAD 1983**

21-SEP-2007

LNm/D. 07-JAN-2005

Add rock which covers and uncovers  
(See Chart No 1 Section K 11.)

56°42'46.0"N 060°55'02.0"W

*DFO(6302232-01)*

**6240 - Red River / Rivière Rouge to/à Berens River - New Edition - 16-JUL-2004 - Unknown**

07-SEP-2007

LNm/D. 31-AUG-2007

Amend legend FI R to read FI G against light  
(See Chart No. 1 P16)

51°34'25.0"N 096°44'10.0"W

*(D2007010) LL(1586.7) DFO(6602993-01)*

Amend legend FI R to read FI G against light  
(See Chart No. 1 P16)

51°44'35.0"N 096°55'10.0"W

*(D2007011) LL(1591) DFO(6602994-01)*

**6241 - Berens River to/à Nelson River - New Edition - 27-MAY-2005 - Unknown**

28-SEP-2007

LNm/D. 27-APR-2007

Amend legend F to read FI against light  
(See Chart No. 1 P 10.1 and P 10.4)

52°59'00.0"N 098°00'20.0"W

*LL(1612) DFO(6603009-01)*

**6267 - Grindstone Point to Berens River - New Chart - 09-JUL-1965 - NAD 1927**

07-SEP-2007

LNm/D. 05-MAY-2006

Amend legend FI R 4s 21ft to read FI G against light  
(See Chart No. 1 P16)

51°34'22.0"N 096°43'54.0"W

*(D2007010) LL(1586.7) DFO(6602993-01)*

Amend legend FI R 4s 27ft to read FI G against light  
(See Chart No. 1 P16)

51°44'32.0"N 096°55'09.0"W

*(D2007011) LL(1591) DFO(6602994-01)*

**8049 - St. Michael Bay to/aux Gray Islands - New Edition - 07-MAR-2003 - Unknown**

14-SEP-2007

LNm/D. 06-APR-2007

Add depth of 44 metres

51°13'42.0"N 055°30'18.0"W

*DFO(6303533-01)*

Add depth of 37 metres

51°10'36.0"N 055°32'24.0"W

*DFO(6303533-02)*

SECTION 3 – Edition 09/2007  
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION  
(ATLANTIC, ST-LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION 2007

Page 2-52

**RADAR BEACON (RACONS) ATLANTIC COAST, GULF AND ST. LAWRENCE RIVER TO MONTREAL, EASTERN ARCTIC (located in Newfoundland) (NAD 83).**

Correct position for NEGRO ISLAND LIGHT should read: 56°21'06"N 60°32'41"W.

**SECTION 4 – Edition 09/2007**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 104 — Cape North to Cape Canso (including Bras d'Or Lake), First Edition, 2001 —

- Page 3 — Paragraph 18, last line  
Add: A **light** (853.1) is shown from a mast on the outer end of the breakwater. (A2007-004.1)
- Page 3 — Paragraph 22, last line  
Add: A **light** (850.6) is shown from a mast on the outer end of the breakwater. (A2007-004.2)
- Page 9 — Paragraph 59, line 4  
Delete: and whistle (A2007-004.3)
- Page 22 — Paragraph 13, line 10  
Delete: and bell (A2007-004.4)
- Page 24 — Delete paragraph 31. (A2007-004.5)
- Page 30 — Paragraph 71, lines 3 to 5  
Delete: “Fairway light ... tower.” (A2007-004.6)
- Page 30 — Paragraph 72, line 1  
Delete: From buoy CQ (A2007-004.7)
- Page 31 — Paragraph 85, lines 6 to 8  
Delete: “A **light** ... Point.” (A2007-004.8)

ATL 105 — Cape Canso to Cape Sable (including Sable Island), First Edition, 2001 —

- Page 2 — Paragraph 12, lines 3 to 8  
Delete: “A **light** ... red **lights**.” and the light pictograph pertaining to it. (A2007-005.1)
- Page 11 — Paragraph 87, line 8  
Delete: and bell (A2007-005.2)
- Page 14 — Paragraph 117, line 3  
Delete: whistle  
Replace by: bell (A2007-005.3)
- Page 14 — Paragraph 118, line 3  
Delete: and bell (A2007-005.4)
- Page 14 — Paragraph 121, line 2  
Delete: Bifurcation light and bell  
Replace by: South cardinal lighted (A2007-005.5)
- Page 36 — Paragraph 16, lines 12 and 13  
Delete: “A **light** ... Public wharf.” and the light pictograph pertaining to it. (A2007-005.6)
- Page 38 — Paragraph 45, line 3  
Delete: and whistle (A2007-005.7)
- Page 38 — Paragraph 46, line 3  
Delete: and bell (A2007-005.8)
- Page 39 — Paragraph 50, line 6  
Delete: and whitle (A2007-005.9)
- Page 54 — Paragraph 9, lines 3 and 4  
Delete: “A **light** ... breakwater.” and the light pictograph pertaining to it. (A2007-005.10)

**SECTION 4 – Edition 09/2007**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 54 — Paragraph 12, line 8 Delete: bell Replace by: whistle	(A2007-005.11)
Page 75 — Paragraph 25, line 8 Delete: and bell	(A2007-005.12)
Page 75 — Paragraph 27, line 3 Delete: and bell	(A2007-005.14)
Page 75 — Paragraph 29, lines 8 and 9 Delete: “Fairway ... Coffin Island.”	(A2007-005.13)
Page 76 — Paragraph 40, line 2 Delete: <b>Leading lights</b> Replace by: <b>Beacons</b>	(A2007-005.15)
Page 76 — Paragraph 45, line 6 Delete: and bell	(A2007-005.16)
Page 79 — Paragraph 60, lines 5 to 7 Delete: “A <b>light</b> ... large chimney.”	(A2007-005.17)
Page 79 — Paragraph 61, line 4 Delete: and bell	(A2007-005.18)
Page 79 — Paragraph 65, lines 6 and 7 Delete: and whistle	(A2007-005.19)
Page 80 — Paragraph 72, lines 11 to 13 Delete: “Port hand ... Bantam.”	(A2007-005.20)
Page 81 — Paragraph 84, line 2 Delete: and bell	(A2007-005.21)
Page 82 — Paragraph 87, line 4 Delete: , 38 <i>l</i>	(A2007-005.22)
Page 82 — Paragraph 94, line 10 Delete: and bell	(A2007-005.23)
Page 82 — Paragraph 97, line 8 Delete: and whistle	(A2007-005.24)
Page 84 — Paragraph 110, line 2 and lines 3 to 5 Line 2 — Delete: 1.6 Replace by: 4.2 Lines 3 to 5 — Delete: “In 1998 ... to 3.6 m.”	(A2007-005.25)
Page 88 — Paragraph 133, line 6 Delete: and whistle	(A2007-005.26)
Page 88 — Paragraph 134, line 5 Delete: and whistle	(A2007-005.27)
Page 88 — Paragraph 145, line 5 Delete: and bell	(A2007-005.28)
Page 89 — Paragraph 147, line 5 Delete: and whistle	(A2007-005.29)

**SECTION 4 – Edition 09/2007**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 106 — Gulf of Maine and Bay of Fundy, First Edition, 2001 —

- Page 2 — Paragraph 10, line 6  
Delete: and bell (A2007-006.1)
- Page 6 — Paragraph 35, lines 8 to 10  
Delete: “A **light** ... Island.” and the light pictograph pertaining to it. (A2007-006.2)
- Page 6 — Paragraph 37, lines 6 and 7  
Delete: “A **light** ... Point.” and the light pictograph pertaining to it. (A2007-006.3)
- Page 15 — Paragraph 91, lines 4 and 5  
Delete: and bell (A2007-006.5)
- Page 15 — Paragraph 97, last line  
Add: A fog signal of 3 blasts every minute is sounded from the harbour. The horn point 177°. (A2007-006.4)
- Page 20 — Paragraph 16, lines 4 and 5  
Delete: Starboard hand light and bell **buoy** NQ2  
Replace by: Port hand light **buoy** NQ1 (A2007-006.6)
- Page 20 — Paragraph 20, lines 7 and 8  
Delete: and bell (A2007-006.7)
- Page 21 — Paragraph 24, line 9  
Delete: and bell (A2007-006.8)
- Page 22 — Paragraph 31, lines 8 to 10  
Delete: “A **fog signal** ... 285°.” (A2007-006.10)
- Page 26 — Paragraph 45, lines 2 and 3  
Delete: “Port hand ... cove.” (A2007-006.9)
- Page 27 — Paragraph 50, line 10  
Delete: and bell (A2007-006.11)
- Page 30 — Paragraph 67, line 10  
Delete: whistle  
Replace by: bell (A2007-006.13)
- Page 32 — Paragraph 87, line 4  
Delete: and bell (A2007-006.14)
- Page 48 — Paragraph 35, line 8  
Delete: and bell (A2007-006.15)
- Page 60 — Paragraph 122, lines 5 and 6  
Delete: “A **light** ... wharf.” and the light pictograph pertaining to it. (A2007-006.16)

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

- Page 10 — Paragraph 61, lines 9 to 12  
Delete: “**Leading lights** ... harbour.” (A2007-008.1)
- Page 29 — Paragraph 178, lines 6 to 8  
Delete: “Port hand ... entrance.” (A2007-008.2)
- Page 31 — Delete paragraph 207. (A2007-008.3)
- Page 31 — Paragraph 214, lines 7 to 9  
Delete: “A **light** ... Inlet.”

**SECTION 4 – Edition 09/2007**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

(A2007-008.4)

Page 93 — Paragraph 261, lines 8 to 11  
Delete: “A **light** ... channel.”

(A2007-008.5)

Page 113 — Paragraph 135, lines 4 to 6  
Delete: “A **light** ... wharf.”

(A2007-008.6)

Page 115 — Paragraph 141, lines 7 to 9  
Delete: “**Leading lights** ... red stripes.”

(A2007-008.7)

ATL 109 — Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion), First Edition, 2006 —

Page 27 — Paragraph 186, line 6 – after “57°11'W).”  
Insert: Île Greenly light is obscured by a part of Île au Bois, in  
the surrounding area of line bearing 250°.

(Q2007-032.1)

Page 73 — Paragraph 150, line 7  
Delete: 50  
Replace by: 45

(N2007-05.7)

Page 85 — Paragraph 59, line 13  
Delete: 632-9001  
Replace by: 640-1399

(N2007-05.8)

Page 99 — Paragraph 151, lines 10 to 14  
Delete: “Most ... breakwater.”  
Replace by: The channel into Port Harmon has a least depth of 10.4 m  
(34 ft).

(N2007-05.9)

Page 100 — Paragraph 156, lines 4 and 5  
Delete: “, with ... alongside.”  
Replace by: . Silting has been reported alongside the dolphins; caution  
is advised.

(N2007-06.0)

Page 103 — Paragraph 173, line 7  
Delete: slop ande  
Replace by: slope

(N2007-06.1)

Page 112 — Table of **Marine Repair Facilities**, “Winterhouse Brook (NL)” information – under the “**Maximum Lifting Capacity (tonnes)**” column

Delete: 50  
Replace by: 45

(N2007-06.2)

Page 112 — Table of **Marine Repair Facilities**, “Winterhouse Brook (NL)” information – after “(709) 453-2291”  
Add: (709) 458-7093

(N2007-06.3)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Second Edition, 2002 —

Page 25 — Delete paragraph 279 and the caution pictograph pertaining to it.

(Q2007-034.1)

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, First Edition, 1996 —

Page 8 — After paragraph 110  
Insert: 111 Pointe-Claire wharf **range lights** (private and seasonal) are in line bearing 311°. The front light (*I2I3*), on the outer end of the wharf, is shown from a white mast with a fluorescent orange daymark with a black stripe. The rear light (*I2I4*) is shown from a white mast with a fluorescent orange daymark with a black stripe.

(Q2007-033.1)



**SECTION 5 – Edition 09/2007**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
<b>NEWFOUNDLAND</b>								
246	Main Brook Wharf	On NE. end of wharf. 51 10 10.2 55 59 48.1	Fl R	4s	5.0	4	Cylindrical mast. 2.4	Seasonal.  Chart:4518 Edn 09/07(N07-025)
247.1	Conche Wharf	50 53 09.8 55 53 40.9	Fl R	4s	.....	2	Cylindrical mast.	Seasonal.  Chart:4583 Edn 09/07(N07-046)
267	La Scie Harbour							Delete from list.  Chart:4522 Edn 09/07(N06-106)
267	La Scie Harbour Breakwater	49 57 42.5 55 36 10.3	Fl R	4s	5.0	2	Cylindrical mast. 2.4	Seasonal.  Chart:4522 Edn 09/07(N06-106)
510.1	Port Kirwan light buoy MK2	46 58 05 52 54 42	Q R	1s	.....	.....	Red spar, marked "MK2".	Year round.  Chart:4845 Edn 09/07(N07-045)
<b>ATLANTIC</b>								
309 H3793.6	Shag Harbour Wharf	On outer NE. end of wharf. 43 29 32.9 65 42 18	Fl R	4s	7.2	4	Triangular skeleton tower. 6.6	Operates at night only. Year round.  Chart:4210 Edn 09/07 (F07-038)
366.5 H3759	Lower Jordan Bay range							Delete from list.
366.6 H3759.1								Chart:4241 Edn 09/07 (F07-080, 081)
417.8	Little Harbour light and bell buoy TU51							Delete from list.  Chart:4211 Edn 09/07 (F07-076)
418	Little Harbour Cherry Cove light buoy TU	44 09 36.3 64 28 17.8	Mo(A) W	6s	.....	.....	Red and white vertical stripes, marked "TU".	Year round.  Chart:4384 Edn 09/07 (F07-077)
788.5	Sydney River light buoy S30							Delete from list.  Chart:4266 Edn 09/07 (G07-125)
815.1 H801	Kidston Island West End	46 05 33.2 60 45 00.7	Fl R	6s	13.5	4	White cylindrical tower, two red horizontal bands. 10.6	Operates at night only. Seasonal.  Chart:4278 Edn 09/07

**SECTION 5 – Edition 09/2007**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**ATLANTIC**

1326.1	Grande-Anse East breakwater	On outer end of East Breakwater. 47 49 07.9 65 10 35.1	F G	.....	7.4	9	Square skeleton tower. 5.1	Seasonal	<b>Chart:4486</b> <b>Edn 09/07 (G07-105)</b>
1327.1	Grande-Anse West breakwater	On outer end of West breakwater. 47 49 09.3 65 10 34.8	Q R	1s	6.8	3	Square skeleton tower, white rectangular daymark, red bands at top and bottom, red triangle in centre. 5.1	Seasonal	<b>Chart:4486</b> <b>Edn. 09/07 (G07-106)</b>
1528.9	Île Greenly	On SW part of island. 51 22 29.4 57 11 26.7	Fl W	15s	34.7	15	Skeleton tower, orange rectangular daymark. 22.3	Flash 0.5 s; eclipse 14.5 s. Operates at night only. Seasonal. The light of Île Greenly is obscured by Île au Bois through an arc of 015°, from 064° to 079°.	<b>Chart:4470</b> <b>Edn 09/07 (Q07-073)</b>
2019 H2356	Calvaire range	W. of Cap Charles. 46 33 22 72 05 10.9	F G	.....	39.0	17	Square skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 9.1	Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
2020 H2356.1		238°29' 615.8m from front.	F G	.....	54.2	17	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 20.5	Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
			F G	.....	53.7	6		Visible from 360°.	<b>Chart:1314</b> <b>Edn. 09/07</b>
2344 H2487	Varenes (Traverse de l'île aux Vaches) range	S. shore. 45 41 12.8 73 26 32.9	F G	.....	12.2	14	White cylindrical tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 9.4	Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
2345 H2487.1		032°35' 325.8m from front.	F G	.....	22.7	14	Square skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 18.8	Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
			F G	.....	22.6	6		Visible 360°.	<b>Chart:1310</b> <b>Edn. 09/07</b>

**INLAND WATERS**

1213	Pointe Claire Wharf range	On end of wharf. 45 25 39.8 73 49 15	F G	.....	5.5	13	White cylindrical mast, orange daymark, black vertical stripe. 3.6	Privately maintained by Yacht club de Pointe-Claire. Seasonal.	
1214		310°44' 33.9m from front.	F G	.....	7.9	13	White cylindrical mast, orange daymark, black vertical stripe. 4.9	Privately maintained by Yacht club de Pointe-Claire. Seasonal.	<b>Chart:1410</b> <b>Edn 09/07</b>

**SECTION 5 – Edition 09/2007**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**INLAND WATERS**

1283.1	Light buoy H311	45 38 19 74 56 59	Fl G	4s	.....	.....	Green, marked "H311"	Seasonal.	<b>Chart:1514</b> <b>Edn 09/07(Q07-096)</b>
1328	Ville-Marie Marina	47 19 43.4 79 26 39.5	Fl G	4s	.....	3	White cylindrical tower, green upper portion. 6.0	Privately maintained. Seasonal.	<b>Chart:1556</b> <b>Edn 09/07(B07-046)</b>
1586.7	Calders Dock	On outer end of wharf. 51 34 22 96 43 54	Fl G	4s	6.4	3	Cylindrical mast, red and white rectangular daymark. 6.1	Seasonal.	<b>Chart:6267</b> <b>Edn 09/07(D07-010)</b>
1591	Matheson Island	On breakwater. 51 44 32 96 55 09	Fl G	4s	8.2	.....	Cylindrical mast, red and white rectangular daymark. 6.1	Seasonal.	<b>Chart:6267</b> <b>Edn 09/07(D07-011)</b>

**CANADIAN COAST GUARD  
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: \_\_\_\_\_ Captain: \_\_\_\_\_

Ship (or address) \_\_\_\_\_

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: \_\_\_\_\_

General locality: \_\_\_\_\_

Subject: \_\_\_\_\_

Approx. position: \_\_\_\_\_ Lat. \_\_\_\_\_ Long \_\_\_\_\_

Chart No. used to plot: \_\_\_\_\_ Corrected to N/M Date: \_\_\_\_\_

Publications affected: (Quote Volume and page) \_\_\_\_\_

\* Full details (Attach additional sheets as necessary)  
Time (UTC) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS:**

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*\* In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information concerning  
navigational aids or the List of Lights,  
Buoys and Fog Signals.

**OR**

Dominion Hydrographer  
Canadian Hydrographic Service  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected  
dangers to navigation, or where  
corrections to "Sailing Directions"  
appear to be necessary.

[CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA](mailto:CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA)

For general questions on Coast Guard programs or services, please send an e-mail message to:

[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)

(Please include your postal and e-mail address)